

Table of Contents

CHAPTER I INTRODUCTION	1
1.1 Background of the Study.....	1
1.2 The Problems of the Study.....	4
1.3 The Objectives of the Study.....	4
1.4 The Scope of the Study	5
1.5 The Significance of the Study.....	5
CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE.....	7
2.1 Metafunction.....	7
2.2 Experiential Function.....	9
2.2.1 Process.....	9
2.2.1.1 Material Process.....	10
2.2.1.2 Mental Process.....	11
2.2.1.3 Relational Process.....	12
2.2.1.4 Behavioral Process.....	13
2.2.1.5 Verbal Process.....	14
2.2.1.6 Existential Process.....	14
2.2.2 Participant.....	15
2.2.3 Circumstance.....	16
2.3 Some Definitions of Translation	18
CHAPTER III RESEARCH METHOD	21
3.1 Research Design.....	21
3.2 Data Collection	21
3.3 Sampling.....	23
3.4 The Techniques of collecting Data.....	23
3.5 The Technique of Analyzing the Data.....	24

CHAPTER IV THE ANALYSIS AND FINDINGS	25
4.1 Process	25
4.1.1 From Material Process into Verbal Process.....	25
4.1.2 From Material Process into Relational Process	26
4.1.3 From Material Process into Circumstance: Contingency	27
4.1.4 From Material Process into Circumstance: Accompaniment	28
4.1.5 From Relational Process into Relational Possession Process.....	29
4.1.6 From Relational Process into Verbal Process.....	29
4.1.7 From Verbal Process into Circumstance: Role.....	31
4.1.8 From Verbal Process into Circumstance: Angel.....	31
4.1.9 From Relational Process into Material Process	32
4.2 Participant.....	33
4.2.1 From Goal into Circumstance Contingency.....	33
4.3 Circumstance	34
4.3.1 From Contingency into Location: Temporal	34
4.3.2 From Manner into Material Process	34
4.3.3 From Location: Temporal into Manner	35
4.3.4 From Accompaniment into Participant: Goal.....	36
4.3.5 From Role into Manner.....	37
4.4 Untranslated.....	38
CHAPTER V CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS	41
5.1 Conclusions.....	41
5.2 Suggestions	42

REFERENCES

APPENDICES

UNIMED